

CC 9045

E

Contenido

Introducción	2
1. Generalidades	2
2. Indicaciones de seguridad	2
Montaje del kit manos libres	4
3. Alcance de suministro	4
4. Colocación del telecontrol de 3 botones	6
5. Conexión a la caja electrónica	7
6. Instalación de la caja de conmutación AC 5120	10
7. Instalación de los fusibles	14
Instrucciones de uso	15
8. Activación del kit	15
9. Establecimiento de una conexión <i>Bluetooth®</i>	15
10. Telecontrol de 3 botones	17
11. Reproducción de música a través de A2DP	18
Más información	19
12. Servicios	19

1. Generalidades

Estimado Cliente:

Usted ha adquirido un kit de telefonía manos libres de la marca BURY, optando con ello por un producto de alta calidad y máximo confort de manejo. En BURY, las áreas de compras, producción, servicio y ventas se encuentran sometidas a una estricta gestión de calidad conforme a DIN EN ISO 9001. Todos los equipos manos libres de BURY cumplen las normas de seguridad CE, así como e1. Además, concedemos una garantía de dos años para todos los componentes.

Rogamos que lea detenidamente las instrucciones de uso para poder disfrutar de todo el confort que le ofrece su nuevo kit manos libres de BURY. En caso de que tenga dudas sobre el montaje o manejo, le rogamos que se dirija a su distribuidor que con mucho gusto le asesorará de forma fiable y transmitirá sus experiencias y sugerencias al fabricante. También puede llamar a nuestra línea hotline. Nuestros números de teléfono y fax figuran en el capítulo de Servicios.

Le deseamos un buen viaje.

2. Indicaciones de seguridad

Montaje – quién y dónde



El montaje del kit manos libres lo puede efectuar usted mismo/a. Por favor, tenga en cuenta para ello las instrucciones de montaje del fabricante del automóvil (VAS 1978). Durante el tiempo de instalación, el vehículo deberá estar estacionado en un lugar donde no interfiera con el tráfico vial. Recomendamos encomendar el montaje a un taller especializado.

Alimentación eléctrica



Este kit manos libres está diseñado para su empleo en automóviles con redes de a bordo de 12 voltios (turismos). Si usted tiene la intención de instalar el equipo en un vehículo con una red de a bordo de 24 voltios (camión), deberá usar un transformador de tensión. Para aclarar cualquier duda al respecto, por favor, consulte a nuestro servicio hotline.

Lugar de instalación, volumen

Instale los componentes de este equipo en el vehículo de tal forma que la visibilidad no quede obstaculizada, y no monte los componentes en zonas susceptibles de impacto para personas, ni en las áreas de despliegue de los airbags. En algunos casos, el desmontaje de los paneles de revestimiento (con y sin airbags) o de componentes del tablero de instrumentos requerirá herramientas y conocimientos especiales.



Manejo correcto

No asumimos ninguna responsabilidad en caso de deterioros o averías a causa de un montaje o manejo inadecuados del sistema. Por lo tanto, no exponga el equipo a la humedad ni a temperaturas extremas o vibraciones y siga estrictamente los pasos establecidos en las instrucciones de montaje y de uso.



Utilización durante la conducción

Utilice el sistema únicamente cuando lo permita la situación vial y sin poner en peligro, obstaculizar o molestar a otros usuarios de las vías públicas. Ajuste el volumen del equipo a un nivel que le permita seguir percibiendo los ruidos externos.

Averías

En caso de detectar o sospechar una avería, no siga utilizando el equipo, sino acuda a un distribuidor BURY o póngase en contacto con nuestro servicio hotline. Los intentos de reparación inadecuados pueden entrañar peligro para usted, por lo que toda revisión deberá ser efectuada por personal cualificado.

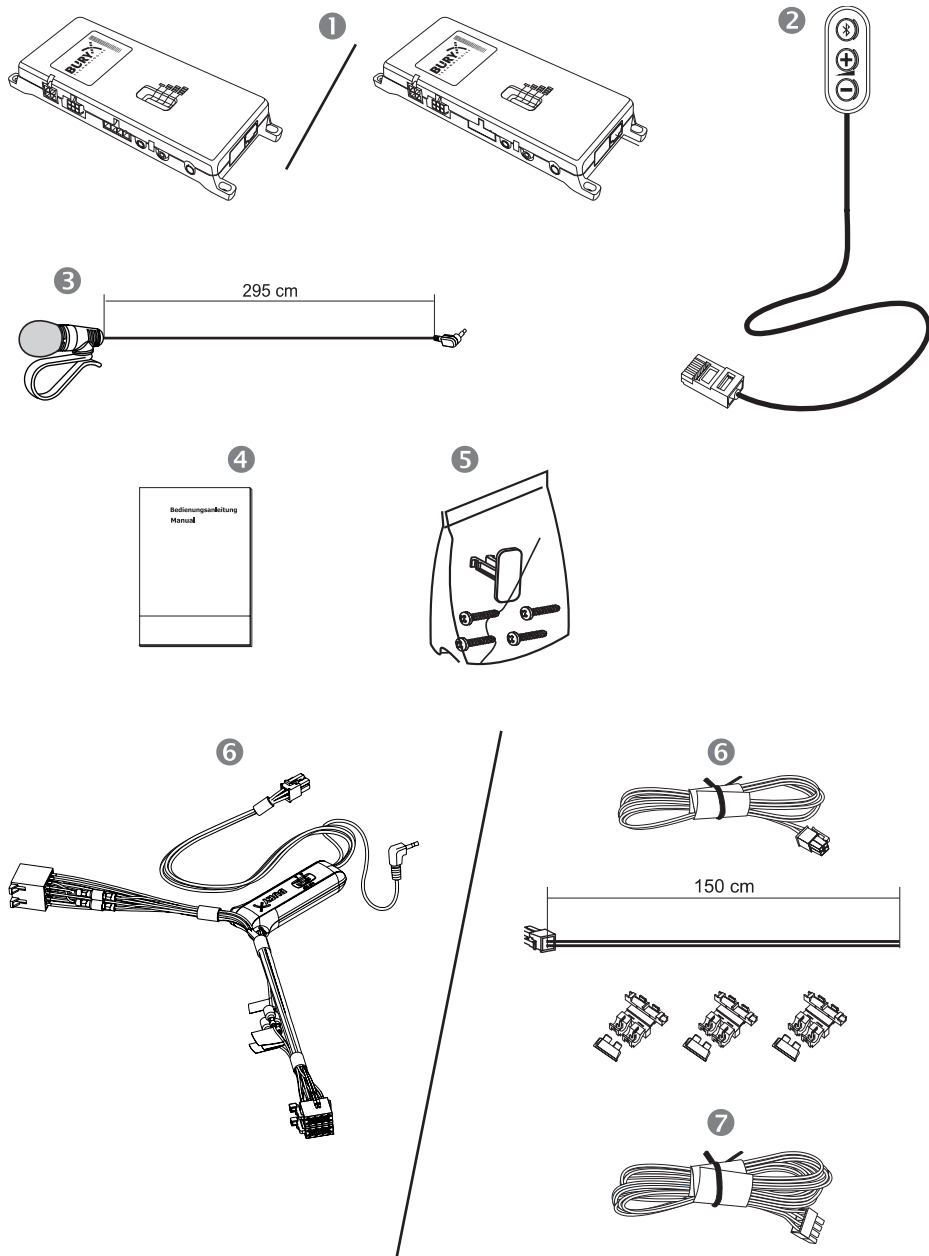
Importante:

► El conductor es responsable, en todo momento, del manejo y control de su vehículo. Mientras esté conduciendo, no deberá utilizar el teléfono móvil – sobre todo, las funciones de escribir o leer SMS / MMS.

► Los estudios han demostrado que la distracción al volante entraña un riesgo para su seguridad. La utilización de un teléfono móvil durante la conducción puede ser una causa de distracción.

► Por la presente, el fabricante advierte expresamente de la necesidad de utilizar un kit manos libres mientras se está conduciendo. Sin perjuicio de ello, está usted naturalmente muy libre de buscar un sitio seguro donde parar el coche y realizar o recibir una llamada.

3. Alcance de suministro



Descripción de los componentes:

- 1) Caja electrónica (dependiendo de la variante, con o sin caja de conmutación interna)
- 2) Telecontrol
- 3) Micrófono
- 4) Instrucciones de instalación y de uso
- 5) Tornillos de fijación para la caja de la electrónica, pestaña

Variante 1:

- 6) Conmutador externo de radio AC 5120

Variante 2:

- 6) Cable de suministro de corriente con fusibles
- 7) Cable para una caja de conmutación de los altavoces

Indicación:

► Si se añaden o suprimen componentes se le informará al respecto con una hoja adjunta correspondiente.

4. Colocación del telecontrol de 3 botones

Paso 1:

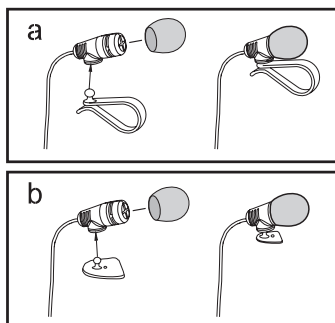
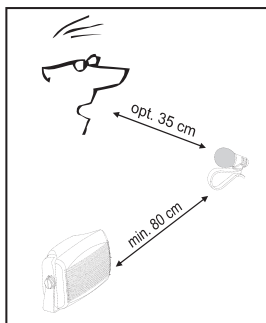
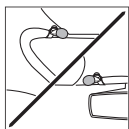
Por favor, en primer lugar, seleccione la ubicación que crea más apropiada en su vehículo para el telecontrol de 3 botones a través de mantenerlo o colocarlo en diferentes posiciones. Cuando ya haya encontrado una posición adecuada para el telecontrol, podrá sujetarlo / fijarlo de forma correspondiente. Utilice el pañuelo de limpieza adjunto para desengrasar la superficie. Por favor, tenga en cuenta que, según la estructura y la consistencia, las fuertes variaciones de temperatura durante su uso pueden descolorar la superficie.

Importante:

► El telecontrol sólo se puede pegar una vez. Si se despegaría podría dañarse la superficie de pegado.

Paso 2:

Dependiendo del tipo de vehículo y equipamiento del mismo (por ejemplo, airbags), convendrá instalar el micrófono en la columna A, en la visera o en el techo interior. Para informarse sobre las características de equipamiento de su vehículo, por favor, consulte la documentación del mismo.

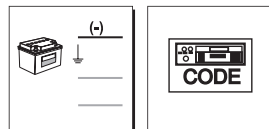


Paso 3:

Procure colocar los cables de manera que no queden sueltos o colgando dentro del habitáculo y que no puedan afectar al manejo del vehículo. Al colocar un cable, preste atención a que no quede demasiado tensado, sino que tenga todavía un poco de holgura. Evite el aplastamiento del cable para que su aislamiento no pueda deteriorarse por fricción o rozamiento.

Paso 4:

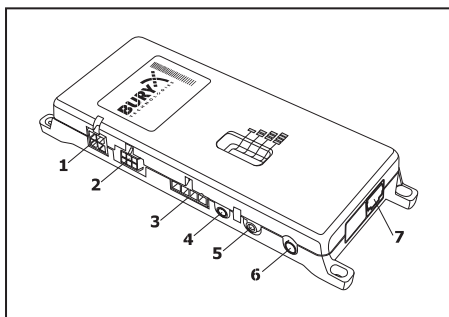
Instale la caja electrónica en un lugar apropiado dentro del vehículo, por ejemplo, detrás de la radio, en la guantera o en la consola central. Vigile que tenga libre acceso a los conectores de la caja. Antes de conectar los componentes a la caja electrónica, y como medida de precaución, conviene desembornar la batería. Al hacerlo, preste atención a una posible codificación de la radio (véase el manual de la radio).

**Importante:**

► Instale la caja electrónica detrás de un panel de revestimiento o en un lugar que sólo sea accesible después de abrir una tapa o de quitar una protección. La caja de conexión no debe estar colgando libremente en el vehículo.

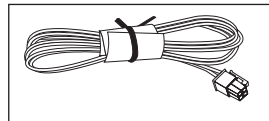
5. Conexión a la caja electrónica

El resto de componentes del kit de manos libres se conectan a la caja electrónica. Existen las siguientes conexiones:

**1 - Suministro de corriente****Variante 1, con caja de conmutación de los altavoces integrada:**

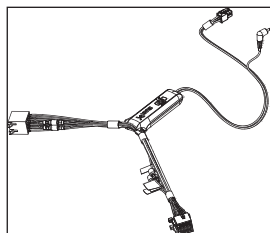
La alimentación eléctrica del kit manos libres se establece a través de un cable de 4 hilos (No. 6). Conecte el negro (borne 31 - negativo), el rojo (borne 30 - positivo permanente) y el azul (borne 15 - positivo de encendido) a la alimentación de su radio (a través del encendedor de cigarrillos o la caja de fusibles, según sea el caso). El hilo amarillo, una vez conectado al borne correspondiente, sirve para silenciar la radio durante una llamada telefónica.

Conecte el conector Molex al terminal 1.



Atención:

► Si conecta el hilo azul también al borne 30, el kit manos libres será permanentemente alimentado con corriente, lo cual podría provocar la descarga de la batería del coche en caso de paradas prolongadas.



Variante 2, con caja de conmutación de los altavoces externa:

Véase el capítulo: Instalación de la caja de conmutación AC 5120

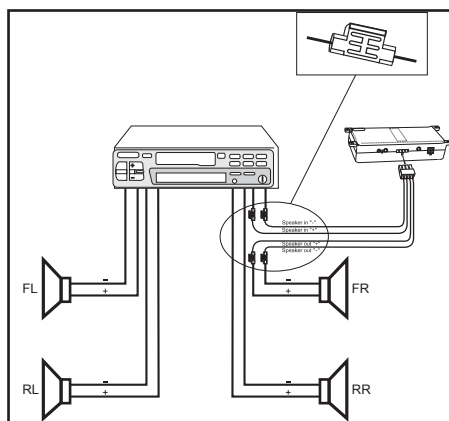
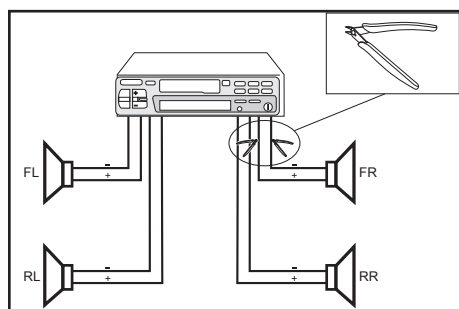
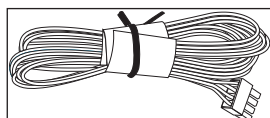
2 - Borne para el Sistema 9

Borne para conectar el soporte basePlate adecuado para el CC 9045 del sistema 9

3 - Emisión de voz del kit de manos libres

Variante 1, con caja de conmutación de los altavoces integrada :

El cable que se incluye sirve para transmitir la emisión de voz a un altavoz del vehículo. Lo ideal es que dicho altavoz sea el de la parte del copiloto, para garantizar una distancia suficiente al micrófono y evitar posibles ecos. Al utilizar la caja de conmutación de altavoces no se emplea la hembra del jack.

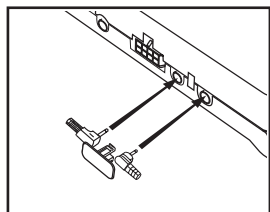


Variante 2, con caja de conmutación de altavoces externa:

Véase el capítulo: Instalación de la caja de conmutación AC 5120

4 - Entrada del micrófono

Conecte aquí la clavija telefónica del micrófono. A continuación, coloque la pestaña para que no se puedan soltar las dos hembras del jack (en caso de que la hembra 3 esté conectada del mismo modo) a causa de vibraciones.



5 - Salida del altavoz

Introduzca en este borne la clavija telefónica de 3,5 mm del altavoz externo BURY (disponible como accesorio)

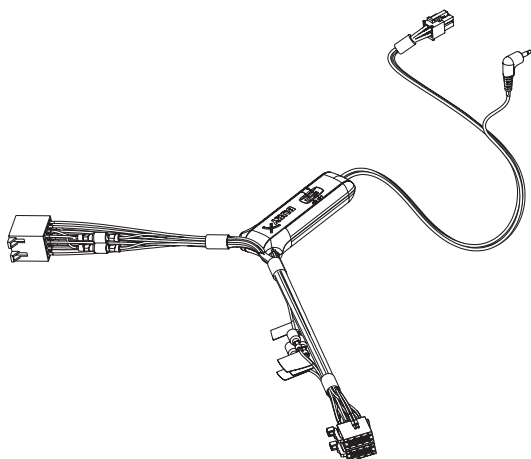
6 - Salida AUX-Out

A través del terminal 2 se emite música en calidad estéreo. Aquí puede conectar la entrada Aux-In (si la hay) de su radio a través de un adaptador que puede obtenerse en comercios especializados. El adaptador tiene que estar dotado de un jack hembra estéreo de 3,5 mm para poder conectarlo al kit manos libres. El otro terminal debe elegirse en función del tipo de radio de coche. Si su radio no dispone de una entrada Aux-In, puede utilizar el adaptador de CD/MP3 para coche de la gama de accesorios BURY, para permitir la reproducción de música a través de su radio.

7 - Entrada para el mando a distancia

Introduzca en este borne el enchufe del mando a distancia. Si el montaje es correcto, la punta pequeña de plástico que se encuentra por encima del conector se engatilla automáticamente, lo que asegura que la conexión no se suelte a causa de vibraciones.

6. Instalación de la caja de conmutación AC 5120



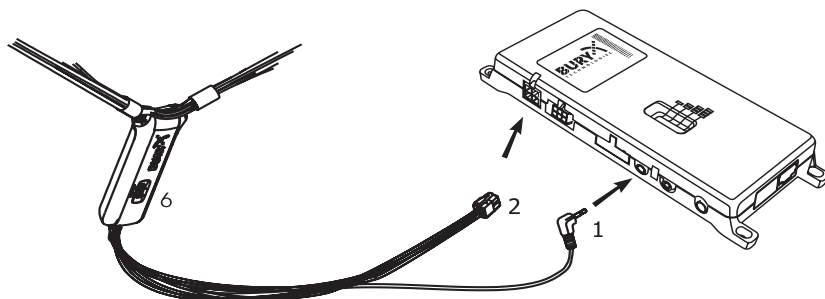
Con el conmutador de radio para altavoces AC 5120 tiene la posibilidad de interrumpir la reproducción de la radio, del reproductor de CD, etc. y de reproducir la salida de audio de su interlocutor a través de los altavoces del vehículo mientras habla por teléfono. De este modo, resulta innecesario instalar un altavoz adicional. En caso de que su radio disponga de la función «silencio», el sonido de los altavoces del vehículo (función mute) se apagará desde la radio. Si su autorradio no dispone de dicha función, se suprimirán las señales desde el conmutador de radio para altavoces.

Gracias a las tomas de conexión, puede instalar el AC 5120 en los kits manos libres de BURY que dispongan de un suministro eléctrico a través de un enchufe molex y una salida para altavoces. Durante una conversación telefónica con el modo manos libres, la radio se silencia automáticamente (para más detalles acerca de su dispositivo de manos libres, consulte el manual de dicho dispositivo). Para ello, el conmutador de audio utiliza uno o dos altavoces de su radio, incluso cuando ésta no está encendida. Al instalar el conmutador, estas funciones se activan automáticamente, por lo que no se han de activar o de seleccionar previamente.

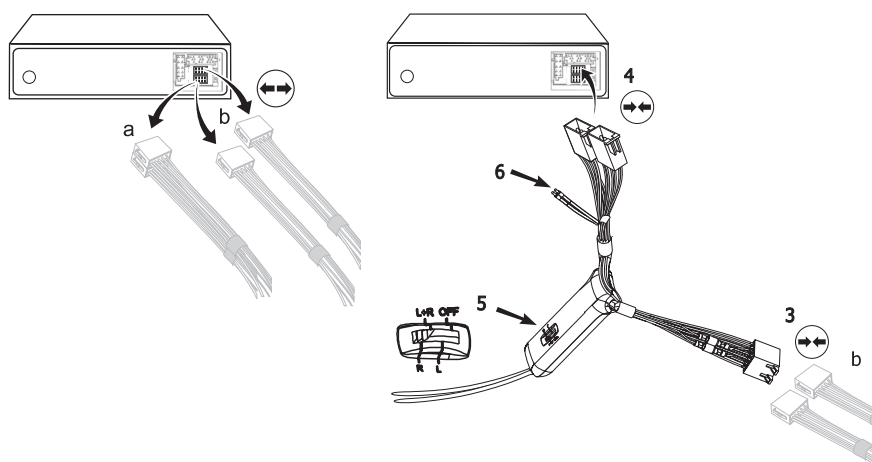
Algunos teléfonos móviles no soportan la función de enmudecimiento de la radio. Para más información, lea detenidamente las instrucciones de uso de su teléfono móvil. Puede recibir más información por parte de su distribuidor especializado, en la dirección de Internet www.bury.com o llamando por teléfono a nuestra línea de atención al cliente.

Después de comprobar la longitud de los cables, decida dónde puede colocar la caja de conmutación. Finalmente, fije la caja de conmutación de manera que no salga despedida o golpee a otros objetos.

A continuación, conecte la hembra del jack de 3,5 mm (1) a la caja electrónica (la otra hembra más pequeña está destinada a la hembra del jack del micrófono). Introduzca ahora el enchufe del suministro de tensión blanco de la caja de conmutación (2) en la hembra del suministro de corriente de la caja electrónica.



Retire ahora el enchufe del altavoz (a) o (b) del engaste para los altavoces de la parte posterior de la radio. Conecte estos interruptores con el engaste correspondiente (3) al AC 5120. A continuación, conecte el enchufe (4) a la radio.

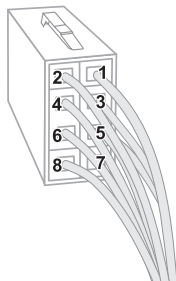


En función de la posición del conmutador (5), la reproducción de la voz del interlocutor saldrá por el altavoz delantero derecho, por el altavoz delantero izquierdo o por ambos. En el caso de que conecte la caja de conmutación a la radio mediante el cable „phone IN”(6) ha de elegir la posición „OFF”.

Los dos cables „Phone-In“ están marcados de forma correspondiente y deben introducirse en los enchufes (azul, verde o amarillo) correspondientes en las conexiones de la radio. Para ello, tenga en cuenta la descripción de la asignación de conexiones de su autorradio en sus instrucciones de uso correspondientes. En muchos radios, se puede regular el volumen (de la reproducción de la voz de su interlocutor) mediante la entrada Phone-In y elegir el altavoz.

Diferentes conexiones del enchufe ISO a la radio

La asignación de clavijas del enchufe ISO utilizado varía dependiendo del tipo de vehículo. Antes de emplear la caja de conmutación, asegúrese de que la asignación es la adecuada, para evitar averías.



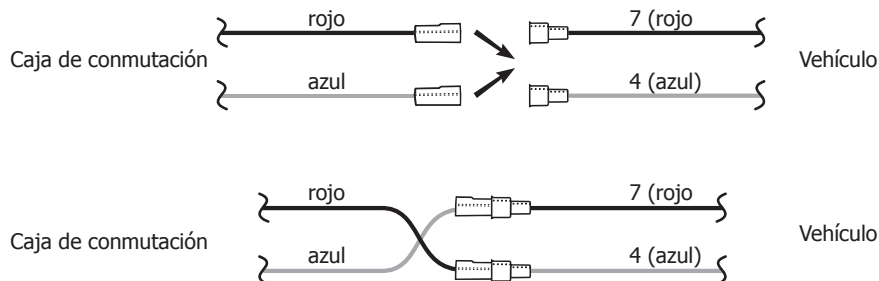
Configuración I

Si la clavija 7 del enchufe ISO está conectada al suministro de corriente continua y la clavija 4 al encendido, compruebe si la conexión coincide con la imagen inferior.

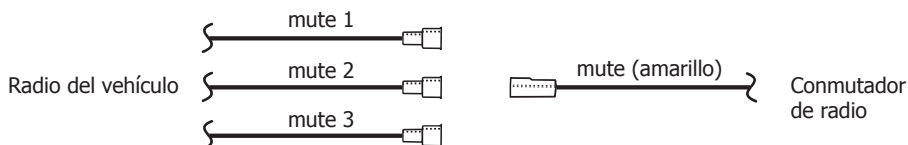


Configuración II

Si la toma de la clavija 7 del enchufe ISO está conectada al encendido y la clavija 4 al suministro de voltaje, debería supervisar si la conexión se asemeja a la figura abajo representada.



En el manual de funcionamiento del equipo de radio encontrará la distribución de las clavijas para la señal "silencio" (mute). Esta señal puede proceder de uno de los tres cables que están marcados con „mute1“, „mute2“, „mute3“.



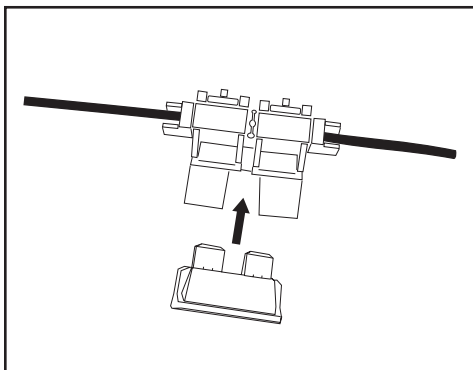
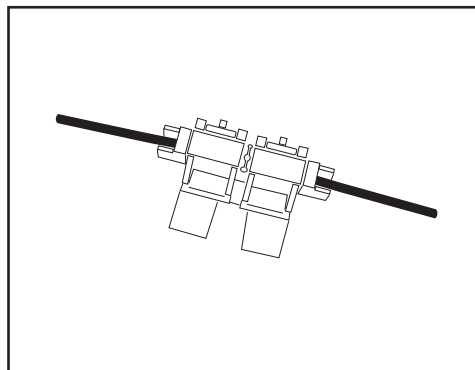
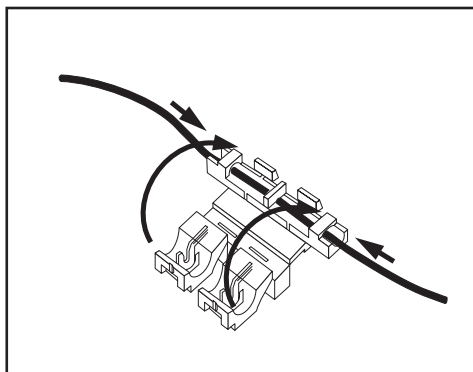
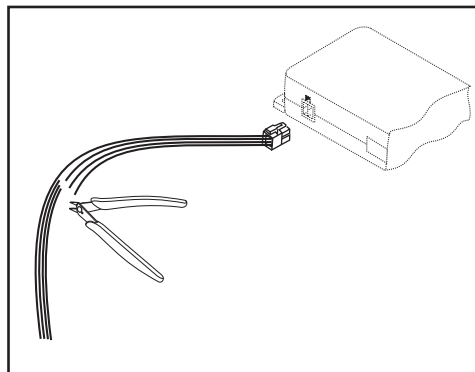
Conecte el cable de enmudecimiento amarillo del conmutador de audio con el cable correcto de la radio del vehículo: „mute1“, „mute2“ o „mute3“.

ATENCIÓN:

► Los cables de ignición y plus están protegidos con seguros 3a en la carcasa de la caja de conmutación. Por lo que, como le mostraremos en el siguiente capítulo, no es necesaria una protección aparte.

7. Instalación de los fusibles

Si instala el CC 9045 sin la caja de conmutación AC 5120, asegure el suministro de corriente como se describe a continuación.



Con ayuda de unos alicates o tijeras, corte los cables rojo, negro y azul. Después, inserte los dos extremos del cable rojo, resultantes del corte, en un conector de abrazadera y ciérrelo. Si escucha dos veces un clic, sabrá que la abrazadera está correctamente encajada. Inserte ahora uno de los fusibles y repita la operación con los otros cables.

8. Activación del kit

Al conectar el kit manos libres a la corriente sonará una señal acústica larga. El kit manos libres intentará establecer conexión durante 90 segundos (dependiendo del número de teléfonos conectados) con el teléfono móvil que hubiera estado conectado a él por última vez y que se encuentre en un lugar cercano.

9. Establecimiento de una conexión *Bluetooth*[®]

Si desea establecer por primera vez una conexión *Bluetooth*[®], tendrá que activar dicha función *Bluetooth*[®] en su teléfono móvil y comenzar una búsqueda de equipos *Bluetooth*[®]. En este caso, deberá buscar un equipo con el nombre "comf_comp V...". Si se encuentra más de un equipo, seleccione el manos libres e introduzca el número de PIN 1234. Seguidamente, se establecerá una conexión *Bluetooth*[®] (emparejamiento) entre su teléfono móvil y el manos libres.

Si se ha conseguido establecer una conexión con el manos libres, aparecerá en el display del teléfono móvil un mensaje correspondiente. Si no se consiguiera establecer una conexión, compruebe y actualice la versión de software de su teléfono móvil o del manos libres. Para obtener una visión de conjunto de este tema, consulte el sitio web www.bury.com. Lea detenidamente el manual de instrucciones de su teléfono móvil. Si tuviera alguna duda sobre el control de los menús, las funciones o el manejo de su teléfono móvil, consulte las instrucciones de uso del mismo, ya que estos aspectos pueden diferir mucho según el fabricante y tipo de aparato.

El manos libres dispone de una memoria en la que pueden almacenarse las identificaciones de hasta 6 teléfonos móviles. Al emparejar el próximo teléfono móvil, se borrará de la memoria del manos libres el registro de mayor antigüedad.

Si desea desactivar una conexión *Bluetooth*[®], tiene la posibilidad de hacerlo cómodamente a través del manos libres o desde su teléfono móvil. Además, la conexión se interrumpirá, si usted se aleja con el teléfono móvil demasiado del vehículo y, con ello, del radio de recepción del manos libres.

Nota:

► Asimismo, si usted corta la alimentación de un dispositivo de manos libres Plug & Play, desenchufando el conector del encendedor, o de un equipo de montaje fijo, también se interrumpirá la conexión Bluetooth existente en ese momento.

La conexión *Bluetooth*® no volverá a establecerse automáticamente hasta que usted, junto con su teléfono móvil, se encuentre otra vez dentro del alcance del manos libres (aprox. 10 metros) y se disponga a hacer una llamada o a recibirla. Algunos teléfonos móviles son una excepción en este sentido, ya que vuelven a establecer la conexión *Bluetooth*® sólo al confirmar un determinado mensaje. Únicamente podrá establecerse una conexión *Bluetooth*® a un teléfono móvil, aunque dentro del rango de alcance se encuentren varios teléfonos móviles dados de alta en el manos libres. Después de la conexión del manos libres el equipo se comunica con el último móvil conectado. Esto exige, sin embargo, que dicho teléfono se encuentra en el coche, que esté activada la función *Bluetooth*® y que la identificación de emparejamiento al manos libres no haya sido borrada. Si desea emparejar nuevamente un móvil conocido al manos libres que no sea el último móvil conectado, elija en el menú *Bluetooth*® del móvil la identificación de emparejamiento del manos libres, estableciendo la conexión. Esto sólo funciona después de que el manos libres haya dejado de buscar automáticamente el último móvil emparejado (Véase arriba).

Nota:

► Por favor, observe que la capacidad de la batería de su teléfono móvil puede disminuir rápidamente estando la función Bluetooth activada. Si ya no desea hacer uso de dicha función, por ejemplo, por no utilizar el vehículo durante un tiempo prolongado, convendrá desactivarla.

► A fin de poder usar con el kit manos libres las funciones de marcación por voz de su teléfono móvil, deberá haber programado previamente los números de teléfono de forma correspondiente en su teléfono móvil.

10. Telecontrol de 3 botones

CC 9045								
Estado	Descripción del estado	Pulsar 1 vez la tecla de suma	Pulsar 1 vez la tecla de resta	Pulsar 1 vez la tecla Bluetooth	Mantener pulsada la tecla Bluetooth durante 2 seg.	Pulsar 2 veces la tecla Bluetooth	Mantener pulsadas las teclas de suma y resta durante 4 seg.	Mantener pulsada la tecla de resta durante 10 seg.
Stand-by	Quando el manos libres no está conectado con el móvil	-	-	Emparejar con el último móvil conectado. Si éste no está disponible, consultar todos los demás móviles conocidos de la lista de teléfonos	-	-	-	Borrar lista de teléfonos
Emparejar	Quando el manos libres está conectándose con el móvil (emparejamiento)	-	-	-	-	-	-	-
Conectado	Quando el manos libres está conectado con el móvil; sin llamada activa	Volumen más alto	Volumen más bajo	Consultar las etiquetas de voz guardadas en el móvil (marcación por voz)	Cortar conexión entre el manos libres y el móvil	Rellamada	Conectar y desconectar DSP* en el móvil** (1 pitido = DES; 2 pitidos = CON)*	-
Sonando	Quando el manos libres está conectado con el móvil y suena una llamada entrante	Volumen más alto	Volumen más bajo	Contestar una llamada	Rechazar una llamada	-	-	-
Llamada	Quando el manos libres está conectado con el móvil y hay una llamada activa	Volumen más alto	Volumen más bajo	Finalizar la llamada	Cambio del modo manos libres al modo privado y viceversa	Silenciar / desactivar el micrófono del manos libres	Conectar y desconectar DSP* en el móvil** (1 pitido = DES; 2 pitidos = CON)*.	-

*DSP = eliminación de ruidos de marcha y ambientales

**depende del teléfono móvil

CC 9045 (A2DP conectado)							
Estado	Descripción del estado	Pulsar 1 vez la tecla de suma	Pulsar 1 vez la tecla de resta	Pulsar 1 vez la tecla Bluetooth	Mantener pulsada la tecla Bluetooth durante 2 seg.	Pulsar 2 veces la tecla Bluetooth	Mantener pulsadas las teclas de suma y resta durante 10 seg.
Stand-by	Quando el manos libres no está conectado con el móvil via HFP, sino via A2DP	Volumen más alto	Volumen más bajo	Emparejar con el último móvil conectado. Si éste no está disponible, consultar todos los demás móviles conocidos de la lista de teléfonos	Cortar la conexión A2DP	-	-
Emparejar	Quando el manos libres se está conectando con el móvil HFP y ya está conectado con A2DP	Volumen más alto	Volumen más bajo	-	-	-	-
Conectado	Quando el manos libres está conectado con el móvil via HFP y A2DP sin llamada activa.	Volumen más alto	Volumen más bajo	Consultar las etiquetas de voz guardadas en el móvil (marcación por voz)	Cortar la conexión HFP y A2DP	Reclamada	Conectar y desconectar DSP* en el móvil** (1 pitido = DES; 2 pitidos = CON)*
Sonando	Quando el manos libres está conectado con el móvil via HFP y A2DP y suena una llamada entrante	Volumen más alto	Volumen más bajo	Contestar una llamada	Rechazar una llamada	-	-
Llamada	Quando el manos libres está conectado con el móvil via HFP y A2DP y hay una llamada activa	Volumen más alto	Volumen más bajo	Finalizar la llamada	Cambio del modo manos libres al modo privado y viceversa*	Silenciar / desactivar el micrófono del manos libres	Conectar y desconectar DSP* en el móvil** (1 pitido = DES; 2 pitidos = CON)*

*DSP = eliminación de ruidos de marcha y ambientales
HFP = perfil de manos libres
A2DP = perfil de distribución de audio avanzada

** depende del teléfono móvil

11. Reproducción de música a través de A2DP

Si su teléfono móvil dispone del perfil Bluetooth® A2DP, tiene la posibilidad de escuchar música (p.ej., ficheros MP3) en calidad estéreo a través del kit manos libres. Es importante que reproduzca el título seleccionado a través de la función "Reproducir con..." en el kit manos libres.

Debido a que los sistemas de control de menús pueden diferir mucho entre uno y otro fabricante de teléfonos móviles, es posible que varíe también el nombre de la selección "...Bluetooth®-Estéreo-Auriculares". Consulte en el manual de usuario del teléfono móvil cómo puede establecer una conexión A2DP con otro sistema.

Si utiliza otro móvil sólo para la reproducción de música, éste también se ha de acoplar igualmente al kit de manos libres.

Nota:

► En la salida AUX-Out (6) del kit de manos libres ha de haber instalado un cable adaptador adecuado y conectado con la instalación de sonido del vehículo.

12. Servicios

Para cualquier consulta general o técnica, sugerencia y crítica que desee formularnos, nuestro equipo estará en todo momento a su disposición. Estamos abiertos a recibir sus sugerencias y comentarios:

BURY GmbH & Co. KG
Robert-Koch-Straße 1-7
32584 Löhne

Hotline: +49(0)180 5 - 842 468*

Faxline: +49(0)180 5 - 842 329*

* 0,14 €/min. desde la red de telefonía fija de Deutsche Telekom AG

E-Mail: hotline@bury.com

BURY TECHNOLOGIES S.L.
Empresa perteneciente al Grupo BURY.
c/ Veza, 7 Nave
ES 28029 Madrid

Tlf. +34 913 142 057

Fax: +34 913 146 852

e-mail: info@bury.es

Servicio técnico

Si por motivos de reclamación desea enviarnos su kit o algún accesorio, por favor, sírvase mandar el producto directamente a nuestro equipo de servicio técnico:

BURY GmbH & Co. KG
Im Hause DPD Depot 103
Robinienweg
D-03222 Lübbenau

Indicaciones sobre la eliminación de aparatos eléctricos

Tras la entrada en vigor de la ley de aparatos eléctricos y electrónicos, desde el 24 de marzo de 2006 los equipos eléctricos usados ya no pueden ser eliminados juntamente con los residuos domésticos. Si tiene usted un aparato antiguo, está obligado a llevarlo a los centros municipales de recogida de residuos donde los aparatos eléctricos usados pueden entregarse sin coste alguno.

Última actualización: 06/2009

25.1151.0-01-230609

Salvo errores y modificaciones.